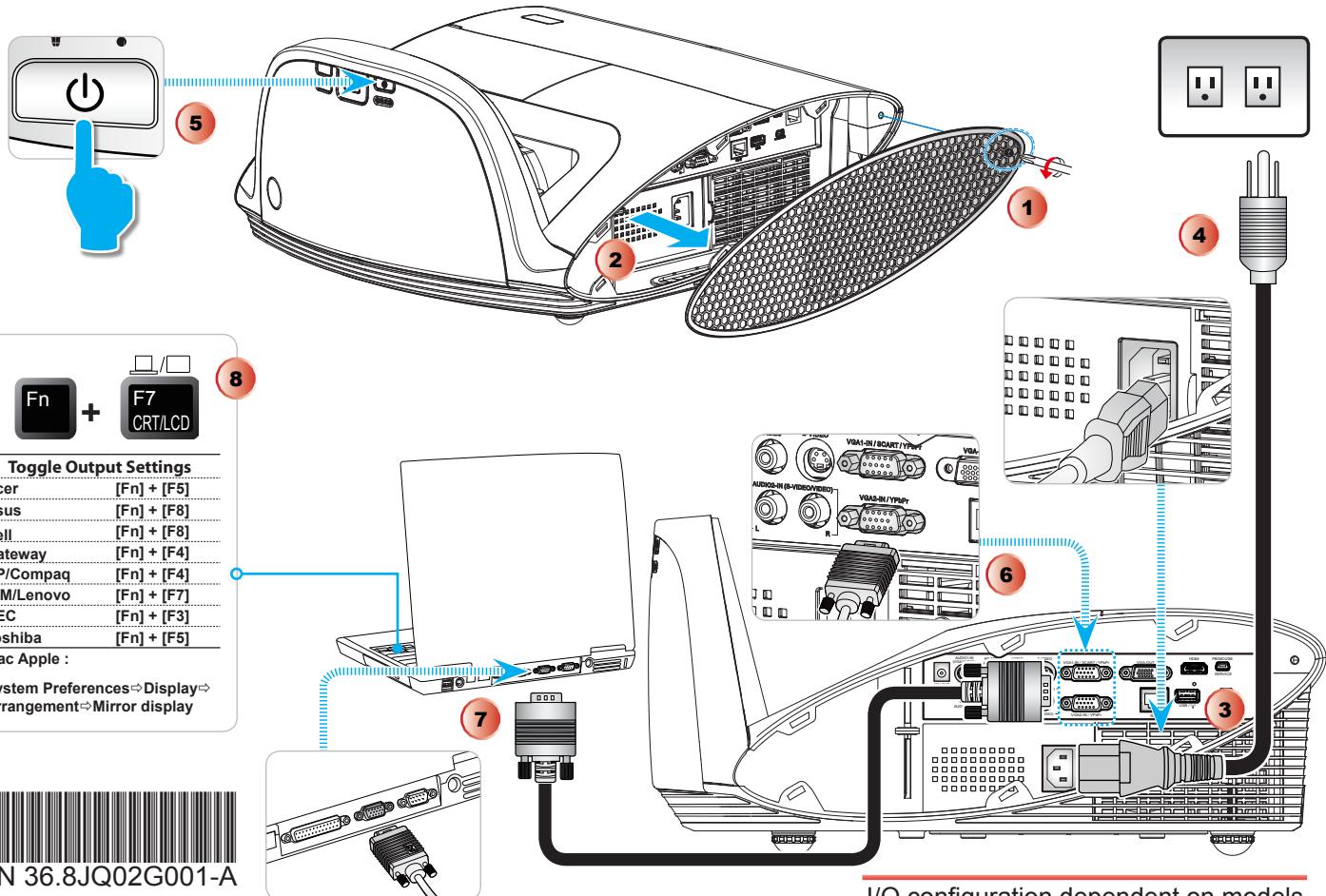


# QUICK START CARD



# QUICK START CARD

**9**

Adjust Focus

Réglér la mise au point

Stellen Sie den Fokus ein

Ajuste el enfoque

Regolare la messa a fuoco

Ajuste da focagem

Pas de scherpstelling aan

Wyreguluj Ostrostę

Настройте фокусировку

Projektorin tarkennuksen säättö

Justera fokus

Juster fokus

Juster Fokus

Προσαρμογή Εστίασης

Élességtállítás

Upavit zaostrení

Odağı Ayarla

ปรับโฟกัส

調整對焦

調整焦距

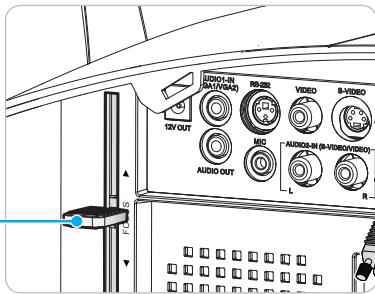
[フォーカス] 調整

초점 조절

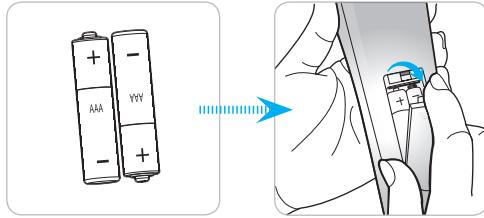
Điều chỉnh Tiêu cự

Setel Fokus

تنظيم فوكوس  
ضبط البؤرة



**10**



[www.optoma.com](http://www.optoma.com)

## Warning!



Ελληνικά

- Αποφεύγετε να κοιτάζετε την ακτίνα του τριβολέα.
- Ελαχιστοποιήστε τις στιγμές που κοιτάζετε στην ακτίνα. Εξετε την πλάτη σας στην ακτίνα όσο το δυνατόν περισσότερο.

Magyar

- Soha ne tekintszen közvetlenül a sugárba.
- Minimalizsázza csökkenése a sugárral szemben töltött időt. Lehetséleg hálál álljon a sugárnak.

Cesťina

- Nedvijte sedelsí dobu pímo do proudu světla z projektoru.
- Odvracejte tvář co nejvíce od proudu světla. Odvracejte se co nejvíce zadý do proudu světla.

Türkçe

- Projektör ışık kaynağı içerisinde direkt olarak bakmayın.
- Projektör ışık kaynağı yüzünüzü gelecek şekilde durmayın. ışık kaynağının karşısına olabildiğince arkancı dönük donuk manolianı.

ไทย

- หลีกเลี่ยงการมองของที่ล้ำแสงไปรั่วจุดเครื่องยนต์ทุกกรณี.
- หลีกเลี่ยงการอยู่ในบริเวณที่มีแสงส่องเข้ามาและให้แน่ใจว่าสูด ให้เข้าห้องหันเข้าหาด้านหลังของเครื่อง

繁體中文

- 請勿直視鏡頭內部。
- 請避免直接面對投影機光束並盡可能背對直接照射。

简体中文

- 请勿直视镜头内部。
- 请避免直接面对投影机光束并尽可能背对直接照射。

日本語

- プロジェクタの光源に直接注視しないでください。
- プロジェクタの光源に向いて立たないでください。出来る限り、離れてください。

한국어

- 프로젝터 빛을 직접 응시하지 말아 주십시오.

- 빛쪽을 향하여 서는 행동을 자제하여 주시고 가능하면 빛을 등지고 사용하시기 바랍니다.

Việt

- Luôn tránh nhìn thẳng vào chùm sáng của máy chiếu.
- Giảm thiểu dùng quay mặt vào chùm sáng. Hãy để lưng của bạn quay về chùm sáng càng nhiều càng tốt.

Bahasa Indonesia

- Selalu hindari melihat langsung ke arah sinar projektor.
- Minimalkan posisi berdiri menghadap ke arah sinar. Usahakan sedapat mungkin membelakangi sinar.

عربى

- تجنب النظر مباشرة إلى أشعة جهاز الإسقاط لفترة طويلة.
- حاول التقليل من الوقوف مواجهًا للشمس، وينصح بإعطاء الظهر للشاعر قدر المستطاع.

فارسی

- از خود شدن به پروژکتور در مدت زمان طولانی خودداری کنید.
- مدت زمان استیلن در مقابل پرتو را به حداقل برسانید. تا جای ممکن پشتگان را به پرتو نهادن.